



ORFF-SCHULWERK
Music for Children

2006/07

SCHOTT MUSIC

 **SCHOTT**

ORFF-SCHULWERK

Music for Children

Carl Orff devoted much of his life to the development of a philosophy of Music for Children, based on his belief that music is the natural outcome of speech, rhythm and movement. His ideas and pioneering work have had a major influence on music and dance education throughout the world and today that work continues under the guidance of leading teachers and educators in many countries.



The five basic German volumes of Music for Children by Carl Orff and Gunild Keetman were published between 1950 and 1954. Editions have since been published in Bolivia, Brazil, Canada, Czechoslovakia, Denmark, Estonia, France, Ghana, Great Britain (including a special Welsh edition), Greece, Italy, Japan, Korea, Latin-America, the Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, Taiwan and the USA.

In 1952 the first edition in translation appeared, an English language adaptation by Doreen Hall and Arnold Walter for their Canadian and American students.

A few years later, Margaret Murray independently developed a version (1957-1966), essentially to fulfil the needs of United Kingdom teachers.

Inevitably the considerable growth of Orff-Schulwerk in the United States led to the publication of the American Edition (1977) to satisfy the requirements of a different educational system and national heritage.

Content

American Edition	5
Supplementary Volumes	7
Murray Edition	16
Welsh Edition/Argraffiad	17
Supplementary Volumes	17
Hall/Walter Edition	18
Supplementary Volumes	18
Suggested selection of other useful material	19
Editions in other languages	21
Books	26

Schott Music Corporation

35 East 21st Street, 8th Floor
New York NY 10010
USA

Schott Music Ltd.

48 Great Marlborough Street
London W1F 7BB / Great Britain

Schott publications are available at all good music stores.

KAT 96-99

Errors excepted.

Catalogue compiled: June 2006

Visit our site on the Internet at www.schott-music.com



Orff-Schulwerk: Music for Children

has proved itself to be a stimulating source of material for music teaching. Carl Orff's fundamental educational ideas have revitalized music education in nursery schools, at all levels of primary and secondary education and in special music schools, based on the concepts that:

- *music, dance and language are interrelated and animated through rhythm.*
- *when children discover, invent, improvise and compose, their experience of music is intensified. These creative activities are complementary to those of interpreting and listening to music.*
- *all who take part are encouraged to contribute, not only vocally but also instrumentally.*
- *the Orff approach to music education is many sided; it is concerned with practical music-making, it provides fundamental experiences and it lays the foundation for a comprehensive musical training.*
- *movement games and activities for body awareness in space, time and flow, lead to movement improvisation and dance forms.*
- *music and dance have been notated in many different ways in history. Various ways of writing down sounds and music, as well as playing from and interpreting different kinds of scores, are being explored.*

Today, countless teachers and institutions are using these ideas. More and more teachers look for ways of involving their students in active music making. In particular, they seek to challenge their pupils' creativity by the use of music, dance and speech – as media of human expression – as a foundation of all education.

A prerequisite for work in Orff-Schulwerk is the artistic and pedagogical training of teachers. The Orff Institute was founded in 1961 as a Department of the 'Mozarteum', in Salzburg, Austria. Training offered includes a four-year diploma course, a two-year post-graduate course, and a one-year course in English.

At the opening of the Orff Institute in Salzburg in 1963, Carl Orff ended his speech with a quotation from Schiller: 'I have done my part, now do yours.' That challenge has been taken up by teachers worldwide.

AMERICAN EDITION

It was in the mid-1950s that the ideas which Carl Orff established in his Schulwerk first achieved prominence in the United States and Canada; the publication in 1956 of Doreen Hall and Arnold Walter's adaptation into English represented the first venture in applying the original Carl Orff/Gunild Keetman work towards the needs of a different language and educational culture.

The new American Edition, developed twenty years later to meet the needs of a country with an immensely rich cultural and ethnic heritage, demanded a large and diverse team of collaborators to draw upon this wealth. Carl Orff and his publishers entrusted Hermann Regner from the Orff Institute in Salzburg with the concept and co-ordination of the series; in this way, the Edition would profit from the experience gained from all parts of the world in this adaptation of Orff's pedagogical ideas.

The three volumes of the American Edition contain a wide range of both traditional and new material (speech exercises, games, dances, texts, songs with instrumental accompaniments, instrumental pieces, information on how to use the material). Orff-Schulwerk is not a method that should be followed page by page; it is a collection of material that invites original arrangements or variations and the composition of complementary and contrasting material.

It mirrors a vision of an education which considers music and dance not as a 'fringe programme' but essential for our entire being. These media '...are, in all world cultures, as important for survival as water and air. Man becomes an entity again when he makes music and when he dances; he uses his hands and feet, his body, his senses, his intellect and emotion.' Herman Regner (in the Foreword to Volume 1 of the American Edition.)

Music for Children

Co-ordinator:

**Hermann Regner (Orff Institute, Salzburg)
based on the original German Edition
Musik für Kinder.**

This edition follows the tradition of Schulwerk editions from other countries and contains some vocal and instrumental material from the original Schulwerk. However, most of the material has been contributed by leading educators using material developed in American classrooms, that reflects the vast panorama of the cultural heritage of the United States. Photographs and sample lessons illustrate the work. In all volumes there are several articles, each dealing with a specific topic within the field of Music and Dance Education. These unique volumes provide a rich and varied source of material which will stimulate the imagination of Orff-Schulwerk teachers everywhere.





Volume 3

Upper Elementary

Contributors: Tossi Aaron, Patricia Brown, Cynthia Campbell, Isabel Carley, Nancy Ferguson, Jane Frazee, Ruth Pollock Hamm, Lynn W. Johnson, Maureen Kennedy, Marcia Lunz, Erik Nielsen, Sue Ellen Page, Becky Pinnell, Martha Pline Polon, Pat Riello, Konnie Saliba, Miriam Samuelson, Mary Shamrock, Donald Slagel, Arvida Steen, Judith Thomas
SMC 8

Volume 1

Pre-School

Contributors: Tossi Aaron, Millie Burnett, Isabel Carley, Virginia Ebinger, Nancy Ferguson, Ruth Pollock Hamm, Maureen Kennedy, Marcia Lunz, Dorothy Lyons, Virginia McGivern, Erik Nielsen, Sue Ellen Page, Martha Pline Polon, Arvida Steen, Judith Thomas, Lillian Yaross
SMC 12

Volume 2

Primary (Revised Edition)

with a foreword by Carl Orff.

Contributors: Tossi Aaron, Arnold E. Burkart, Isabel Carley, Gerald P. Dyck, Nancy Ferguson, Jane Frazee, Ruth Pollock Hamm, Maureen Kennedy, Susan Kennedy, Marcia Lunz, Joachim Matthesius, Grace Nash, Erik Nielsen, Sue Ellen Page, Martha Pline Polon, Jacobeth Postl, Pat Riello, Konnie Saliba, Miriam Samuelson, Donald Slagel, Judith Thomas, Martha Maybury Wampler
SMC 6

Supplementary Volumes

NEW EDITIONS

Around the Corner and Away We Go

(David Gonzol)

This folk song collection provides models of arrangements to be taught using Orff Schulwerk processes. The arrangements may be taught as printed or used as the basis for creative extensions – or both. The accompanying teaching suggestions give examples of how to break down instrumental parts and sequence the presentation of them developmentally. Dance or play-party instructions are also given for some songs.

SMC 567

Pieces and Processes

(Steven Calantropio)

In *Pieces and Processes*, the author has brought together a collection of original songs, exercises, instrumental pieces, and arrangements in an attempt to provide fresh examples of elemental music. The works represent a wide variety of styles that draw upon the musical models of the Orff Schulwerk for inspiration. Along with each piece is a detailed teaching procedure designed to give music educators a collection of instructional techniques that can be used in all aspects of their work. A "Process Teaching Toolbox" organizes these techniques by musical element.

SMC 569

¡Quien Canta Su Mal Espanta!

Singing Drives away Sorrow!

Songs, Games and Dances from Latin America
(Sofia Lopez-Ibor and Verena Maschat)

A selection of songs, games, dances, stories and instrumental pieces from the Spanish-speaking countries of Central and South-America: Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Puerto Rico, Dominican Republic, Uruguay and Venezuela. This book presents a rich and varied selection of material from an immense geographical area, combining local traditions with foreign elements and influences to engage and inspire teachers and students.

A DVD with practical demonstrations of the dances will help teachers present these materials in the classroom.

SMC 568



African Songs for School and Community

(Robert Kwami)

(Key Stage 2)

A selection of 12 songs including traditional material and original compositions by the author.

This volume is intended for use by primary and secondary teachers, by students in schools and other educational institutions, and by performing groups – choirs, bands and clubs.

The 'Notes for Teachers' section gives practical advice on process, accompaniments, group work, dance and storytelling. English syllables are presented underneath the African words to assist with pronunciation.

SMC 551

The Ancient Face of Night

(Gerald Dyck)

(GCSE)

A collection of original songs and instrumental pieces for SATB chorus and Orff instruments.

The cycle of songs has both astronomical and musical influences, the former developed from telescopic observations, the latter from the music of Southeast Asia and Orff-Schulwerk.

Score

SMC 553

Chorus Part

SMC 553-01

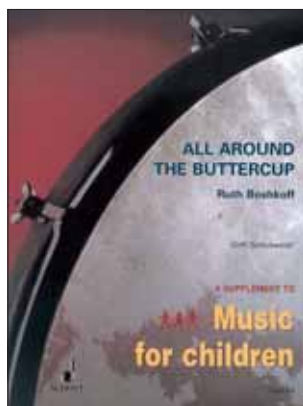
Animal Cracker Suite and other poems

(Deborah A. Imiolo-Schriver)

(Key Stages 2 and 3)

A set of four original poems arranged for speech chorus, body percussion and percussion ensemble. Twenty-one additional original poems are included for teachers and students to make their own musical settings.

SMC 561



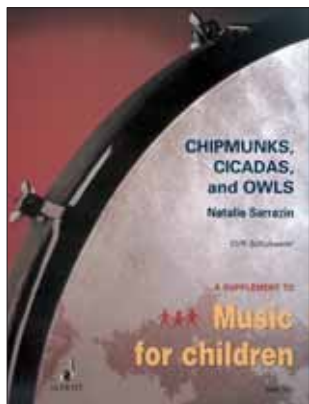
All Around the Buttercup

(Ruth Boshkoff)

(Key Stage 1)

The folk song arrangements in this book are meant to provide the very first experiences that young children have with Orff instruments. The arrangements are organised progressively, each new note being introduced separately.

SMC 24



Chipmunks, Cicadas and Owls

(Natalie Sarrazin)

(Key Stages 1 and 2)

Twelve Native American Children's Songs from different regions.

SMC 552

Circus Rondo

(Donald Slagel)

(Key Stages 2 and 3)

A stylized circus presentation using music, movement, speech and improvisational technique, for various Orff instruments, recorders and voices.

SMC 73

Country Dances from 'The English Dancing Master'

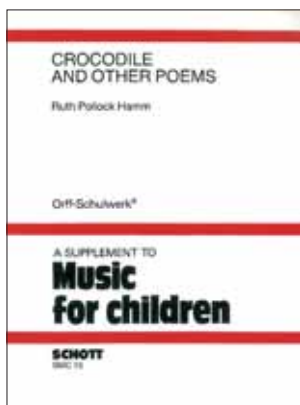
(Playford, arr. Keetman and Ronnefeld)

(Key Stages 1 and 2)

Easy settings for two soprano recorders, one alto recorder and percussion. This is the first of three short volumes containing old Christmas songs from Germany and other European countries. They can either be played on the soprano

recorder or sung, with tuned and untuned percussion accompaniment. In this volume the tone material is C' or D' without accidentals and offers possibilities of many different interpretations. Some suggestions are given for putting together instrumental settings, poems and songs which are thematically related. The songs can be used in individual, group and class instruction.

SMC 77



Crocodile and Other Poems

(Ruth Pollock Hamm)

(Key Stages 1 and 2)

A collection of verses by respected children's authors for use as choral speech within the junior school. The book contains some metric poetic examples, and also lessons which follow the meter of spoken prose. Included in the suggestions are ideas for movement, instrumental accompaniments and proposals for related art, drama and listening activities.

SMC 15



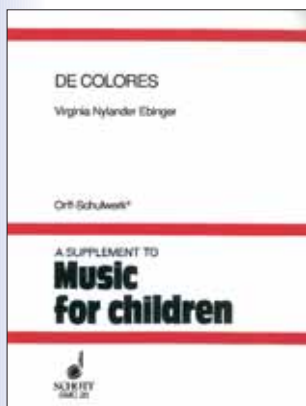
Dancing Songs

(Phillip Rhodes)

(Key Stages 2 and 3)

A song cycle for voices and Orff instruments. Two instrumental interludes, providing opportunity for movement and dance, allow the performance of the work as a single larger piece. The contemporary harmonies create a dramatic and sophisticated experience for junior and secondary school grades. A useful mini-score is provided.

SMC 35



De Colores

(Virginia Ebinger)

(Key Stages 2 and 3)

Folklore from the Hispanic tradition for voices, recorders and classroom percussion.

SMC 20



Discovering Keetman

(Gunild Keetman)

(Key Stages 2 and 3)

Rhythmic Exercises and Pieces for Xylophone.

Selected and introduced by Jane Frazee.

SMC 547

Docum Day

(Donald Slagel)

(Key Stages 2 and 3)

An olio of songs from England, Hungary, Ireland, Jamaica, the Middle East, Newfoundland, Nova Scotia, the USA.

For voices, recorders and classroom percussion.

SMC 18

Eight Miniatures

(Hermann Regner)

(Key Stage 3)

For recorders and Orff instruments. Ensemble pieces for advanced players which lead directly from the junior realm of Music for Children to chamber music for recorders.

SMC 14

Elemental Recorder Playing

(Gunild Keetman and Minna Ronnefeld)

(Key Stages 1 and 2)

Translation by Mary Shamrock

Teacher's Book

This book is based on the fundamental principles of Orff-Schulwerk. The book can be used as a foundation text in an elementary music programme that includes use of the recorder. It can also be employed in teaching situations that concentrate primarily upon recorder but in which ensemble playing, improvisation and singing also play an essential role. The book can also serve exclusively as a recorder primer for beginners, either in individual or group teaching.

SMC 558

Student's Book

This book contains a wealth of material for study and practice, including technique exercises, echo exercises, dialogue exercises, songs with sections to complete, well-known pieces to play, improvisation exercises, canons, duets, rondos and texts to use for making rhythms and melodies.

SMC 559

Student's Workbook

The Workbook contains exercises and games for doing at home and during the music lesson. It is directly integrated with the work in the Student's Book; the intent is that the two books be used together.

SMC 560

Fence Posts and Other Poems

(Ruth Pollock Hamm)

(Key Stages 2 and 3)

Texts for melodies, 'Sound Envelopes', movement and composition written by children, selected poets and the editor. Welcome new material for creative melody making and improvisation (including jazz).

SMC 31

Four Psalm Settings

(Sue Ellen Page)

(Key Stage 3)

For treble voices (unison and two-part) and Orff instruments.

SMC 30



Have You Any Wool? Three Bags Full!

(Richard Gill)

(Key Stages 2 and 3)

17 traditional rhymes for voices and Orff instruments. Speech exercises and elaborate settings for Orff instruments using nursery rhymes to show how to play with texts. Designed to stimulate action as well as giving ideas for other creative settings. Mostly familiar material.

SMC 29

Kukuriku

(Miriam Samuelson)

(Key Stages 2 and 3)

Traditional Hebrew songs and dances (including Hava Nagila), arranged for voices, recorders and Orff instruments. Detailed instructions (with diagrams) are given for the dances and the text for the songs is written in transliteration: the Hebrew words are not difficult to pronounce.

SMC 57

The Magic Forest

(Lynn Johnson)

(Key Stage 1)

Sequenced, early childhood, music-lesson plans based on the Orff-Schulwerk approach. Each lesson plan is described in a step-by-step format and offers verbal communication – what the teachers may say – to present the material and to facilitate the activity.

SMC 16



The Quangle Wangle's Hat

(Sara Newberry)

(Key Stages 1 and 2)

Edward Lear's delightful poem set for speaker(s), recorders (D. Tr. T. B/SATB) and Orff instruments (with movement and dance improvisation).

SMC 32

The Raccoon Philosopher

(Danai Gagne-Apostolidou and
Judith Thomas-Solomon)

(Key Stages 2 and 3)

A drama in mixed meters for upper elementary grades with preparatory activities for singing, moving, playing recorder, Orff instruments and creating. The Raccoon Philosopher was inspired by thoughts on virtue by Martin Buber. As we learn from the raccoon, so we learn from the children: to be merry for no particular reason, to never for a moment be idle, and to express our needs vigorously.

SMC 566

RRRRRO – Poetry, Music and Dance from Greece

(Polyxene Mathéy and

Angelika Panagopoulos-Slavik)

(Key Stage 3)

A supplement to *Music for Children*, aimed at children of 12 and over, with phonetic transcription. Brief explanations together with linear translations into English render the meaning of the Greek texts. A phonetic transcription in Latin characters is printed beneath the Greek words.

SMC 79

Recorders with Orff Ensemble

(Isabel McNeill Carley)

(Key Stages 1, 2 and 3)

This series of three books is designed to fill a need for a repertoire (pentatonic and diatonic) for beginning and intermediate recorder players, both musically demanding and rewarding, sequentially arranged, and parallel to the basic progression of the American Orff-Schulwerk series. Most of the pieces are intended to be both played and danced, and simple accompaniments for various combinations of Orff instruments (with cello and guitar) are provided.

Volume 1

SMC 25

Volume 2

SMC 26

Volume 3

SMC 27

Ringaround, Singaround

(Ruth Boshkoff)

(Key Stages 1 and 2)

Games, rhymes and folksongs for infants and juniors, arranged in sequential order according to concepts. Beginning with simple so-mi songs and nursery rhyme texts, it introduces all the solfège syllables in order, with songs, games and instrumental techniques appropriate to the National Curriculum.

SMC 33

A Seasonal Kaleidoscope

(Joyce Coffey, Danai Gagne, Laura Koulish)

(Key Stages 1 and 2)

Original songs, poetry and stories with Orff instruments for children. Bound by a theme of seasonal changes and intended for classroom and music teachers.

SMC 55

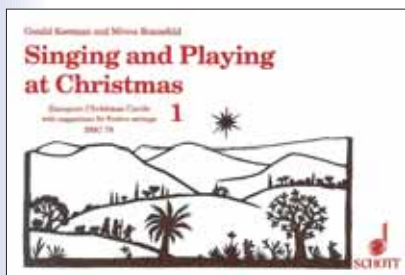
Simply Sung

(Mary Goetze)

(Key Stages 1, 2 and 3)

Folk songs arranged in three parts for young singers. The instrumental accompaniments are intended to provide material through which young singers can develop vocal independence, or the ability to maintain a vocal part in two or more voices without the aid of instruments. They include American folk songs, spirituals, and Hebrew melodies.

SMC 23



Singing and Playing at Christmas

(Guild Keetman and Minna Ronnefeld)

(Key Stages 2 and 3)

European Christmas Carols with suggestions for festive settings. This collection meets the demand for dance pieces in class teaching which are not too ambitious but which are of good quality. The collection is aimed at junior and secondary school pupils but the pieces may also be used at more advanced levels and outside the school. Simple dances suited to the music may be created and performed by children and teachers.

Volume 1

SMC 78

Volume 2

SMC 556

Volume 3

SMC 557

Sketches in Style

(Carol Richards and Neil Aubrey)

(Key Stages 2 and 3)

Arrangements for classroom music. For voices, recorders and classroom percussion.

SMC 19

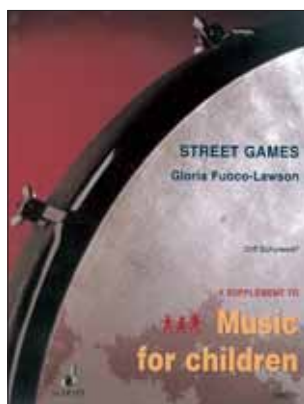
Something Told the Wild Geese

(Craig Earley)

(Key Stages 2 and 3)

The title piece is a Hungarian folk-song with alto recorder counter-melody; the rest of the collection consists of settings of American folk-songs for unison treble voices, barred instruments, small percussion instruments and recorders (soprano and alto).

SMC 21



Street Games

(Gloria Fuoco-Lawson)

(Key Stages 1, 2 and 3)

Instrumental arrangements of rhythmical hand jives based on traditional American street games, extending from single unison speech/instrument parts to more complex song adaptations. The pieces vary in style from the traditional street game sound to a jazz/blues improvisational piece, a rock arrangement and a country folk tune.

SMC 17



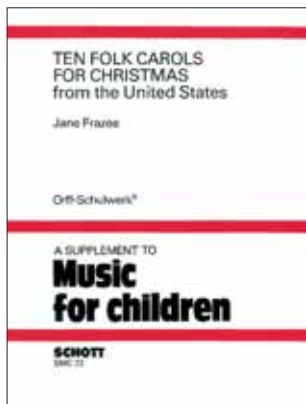
Tales to Tell, Tales to Play

(Carol Erion and Linda Monssen)

(Key Stages 2 and 3)

Four folk tales retold and arranged for music and movement, with accompaniment for recorders and Orff instruments. The tales presented here have been adapted from Indian, African, German and American Indian folk tales and lend themselves naturally to the Orff-Schulwerk approach where language, movement and music grow from each other.

SMC 28



Ten Folk Carols for Christmas from the United States

(Jane Frazee)

(Key Stages 1, 2 and 3)

Settings of Appalachian and unfamiliar carols which offer examples of both the religious and festive celebrations of Christmas, arranged for voices, recorders and Orff instruments.

SMC 22

Tunes for Young Troubadours

(Dianne Ladendecker)

(Key Stages 2 and 3)

Ten songs for children's voices, recorders and Orff ensemble, designed to take children on a journey encompassing four modes, four countries and eight centuries, starting with troubadours of medieval France and culminating with settings of texts by 20th-century poets Eleanor Farjeon and Sara Teesdale. The arrangements are designed to move successfully from the classroom into a performance situation.

SMC 34

Wind Songs

(Phillip Rhodes)

(Key Stages 2 and 3)

Four songs for unison voices, barred instruments (glockenspiel, metallophone and xylophone) and small percussion instruments. Suitable for use in junior and secondary schools, these songs are adventuresome in their sound idiom. Chromatic effects are achieved through the use of F-sharps and B-flats, creating contemporary harmonies with diatonic instruments. Texts, exploring various interpretations of the wind, are by Christina Rossetti, William D. Sargent, Anna Jean and Philip Rhodes.

SMC 197

MURRAY EDITION

Music for Children

(Carl Orff and Gunild Keetman)

(Key Stages 1, 2 and 3)

English adaptation, with additional material, by Margaret Murray. Based on, and containing all the rhythmic and instrumental material from, the main five volumes of the original German edition.

Volume 1

Pentatonic

Speech and rhythmic exercises, nursery rhymes, songs, instrumental pieces and melodic exercises using only the five-note scale, with instructions and notes. Illustrated. ED 4865

Volume 2

Major: Drone Bass-Triads

Songs and pieces using the full major scale. Accompaniments are founded on drone bass with the later addition of simple chords. ED 4866

Volume 3

Major: Dominant and Subdominant Triads

The instrumentation and range of keys are increased. The settings include the chords on the fourth and fifth notes of the major scale. ED 4867

Volume 4

Minor: Drone Bass-Triads

Songs and pieces using the full range of the Aeolian, Dorian and Phrygian modes. Accompaniments are founded on drone bass with the later addition of simple chords. ED 4868

Volume 5

Minor: Dominant and Subdominant Triads

Songs and pieces making further use of the modes introduced in Vol. 4, with the addition of the more usual forms of the minor scale with the sharpened seventh. The settings include the chords on the fourth and fifth notes of these modes and scales. An extensive section of rhythmic exercises and some settings of short dramatic scenes concludes the book. ED 10920

Music for Children accompanying CDs

(Carl Orff/Gunild Keetman)

(Key Stages 1, 2 and 3)

By popular request, these songs and pieces from the 5 volume English edition (by Margaret Murray) of Carl Orff and Gunild Keetman's 'Schulwerk' are now available in CD format. Singers and speakers are from a variety of English, Welsh and German schools with professional musicians playing instruments. The material is not restricted to Britain, but also includes songs from Canada and the United States. The instrumental ensemble is directed by Carl Orff and Hermann Regner. 3 CDs
ED 12380
ISMN M 2201 1577 6

WELSH EDITION/ ARGRAFFIAD CYMRAEG

Music for Children

(Adaptation by E. Olwen Jones)

Volume 1

Pentatonig

This volume closely follows the English Volume 1, substituting Welsh for English wherever words are used in speech or song. It should be used in conjunction with the English version, since only the sung and spoken parts are provided.

ED 10974

Supplementary Volumes

The Christmas Story

(Carl Orff and Gunild Keetman)

(Key Stages 2 and 3)

A play for stage or concert performance, for speaking parts, singers and chorus, with instrumental accompaniments for recorders, strings and percussion (separate parts available).

ED 5144

Chwe Cân Werin Gymreig

(E. Olwen Jones)

(Key Stages 1, 2 and 3)

Six Welsh folk songs for Orff instruments with the addition of small percussion instruments and the occasional part for recorder or guitar.

ED 11166

Vocal part with English words

ED 11166-01

Eight English Nursery Songs

(Margaret Murray)

(Key Stages 1 and 2)

Traditional songs with instrumental accompaniments (descant/soprano recorders, glockenspiel, metallophone, xylophone, percussion and cello/guitar).

ED 10842

Eighteen Pieces

(Margaret Murray)

(Key Stages 1 and 2)

For descant/soprano recorder and Orff instruments, taken from Vols. 1 and 2 of Schulwerk. Where necessary they have been transposed to make the melodic line comfortable for the recorder.

ED 10917

Nine Carols

(Margaret Murray)

(Key Stages 1, 2 and 3)

Settings of well-known carols for Orff instruments and cello, or in some instances with additional recorders, guitar or timpani.

ED 11167

Wee Willie Winkie

(Margaret Murray)

(Key Stages 1 and 2)

Eight songs using three and four notes with easy instrumental accompaniments for Orff instruments.

ED 10916



HALL/WALTER EDITION

Music for Children

Based on Volumes 1, 2 and 4 of the original German edition, Musik für Kinder, this is an English adaptation with additional material by Doreen Hall and Arnold Walter.



Volume 1 Pentatonic

ED 4470

Volume 2 Major: Bordun

ED 4471

Volume 3 Major: Triads

ED 4472

Volume 4 Minor: Bordun

ED 5135

Volume 5 Minor: Triads

ED 5136

Teacher's Manual

(Doreen Hall)

(see under 'Books', p.30 for full details)
ED 4898

Supplementary Volumes

Carols & Anthems

(Isabel McNeill Carley)

Mostly extracted from the Hall/Walter and Murray main volumes of Schulwerk, in the original instrumentation.

Volume 1

ED 6584

Volume 2

ED 6591

Nursery Rhymes & Songs

(Doreen Hall)

Twelve songs for Orff instruments, recorders and guitar.

ED 5143

Singing Games and Songs

(Doreen Hall)

Twelve traditional songs with Orff instruments.
ED 4863

Songs for Schools

(Keith Bissell)

Nine well-known folk songs for voices (unison, 2- and 3-part) and Orff instruments.
ED 4864

Sayings-Riddles- Auguries-Charms

(Gertrude Orff)

Studies for speech.
ED 6374

SUGGESTED SELECTION OF OTHER USEFUL MATERIAL

Bläser-Übung

(Hermann Regner)

Exercises for brass instruments, solo and ensemble.

Book 1

ED 5420

Book 2 (with occasional timpani)

ED 5421

Einzug und Reigen

(Carl Orff)

Two dances for recorders, guitar, cello, bass and percussion.

ED 3564

Erstes Spiel am Xylophon

(Gunild Keetman)

Songs and pieces for the earliest stages of xylophone playing.

ED 5582

Klavier-Übung

(Carl Orff)

Short exercises for beginners on the piano.

ED 3561

Geigen-Übung

(Carl Orff)

Songs and pieces for violin

Book 1

ED 3571 (one violin)

Book 2

ED 3572 (two violins)



Spielbuch für Xylophon

(Gunild Keetman)

These books contain pieces for xylophone in many different kinds of pentatonic scale (with and without semitones). They are more suitable for advanced players who would like to play from notation.

Book 1 (one player)

ED 5576

Book 2 (two players)

ED 5577

Book 3 (two-octave xylophone)

ED 5578



Spielstücke für Blockflöten

(Gunild Keetman)

Book 1: Fifteen pieces for 2-4 recorders

ED 3557-01

Book 2: Thirteen pieces for 1-5 recorders

ED 3557-02



Spielstücke für Blockflöten und kleines Schlagwerk

(Gunild Keetman)

Nine pieces for 2-5 recorders and percussion
ED 3575



Stücke für Flöte und Trommel

(Gunild Keetman)

Twenty pieces for one descant/soprano recorder and twelve canons for two descants/sopranos and drums.
Book 2 contains further 26 pieces with more complex rhythms.

Book 1

ED 3625

Book 2

ED 6587

Übungen und Spielstücke für Pauken

(Gunild Keetman)

Exercises and pieces for timpani (1-4) including some for two players using three timpani each.
ED 6588



Rhythmische Übung

(Gunild Keetman)

Further exercises using sound gestures (clapping, stamping, etc.).
ED 6359

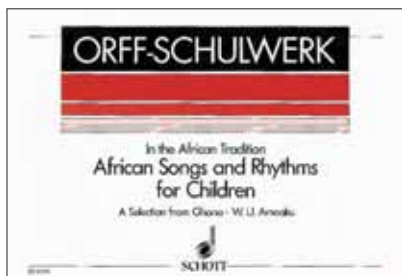
EDITIONS IN OTHER LANGUAGES

Orff-Schulwerk has been translated and adapted for use in many countries and there are editions* in numerous languages, with a comprehensive range of supplementary material.

Those teachers using the various English editions will find here a rich and exciting source of traditional folk songs, dance melodies and original material from other countries, which will enlarge and enrich the activities and experiences of their pupils. This is a selected list and is intended to show the universality of Orff's music for children. Titles are given in the original language.

*Some titles listed here without an edition number may not be readily obtainable in certain countries. For further information please contact your local music dealer, or the local distributor of the publisher listed.

AFRICAN



African Songs and Rhythms for Children

(William Komla Amoaku)

Orff-Schulwerk in the African tradition, a selection from Ghana by W. K. Amoaku. Based entirely on African material. ED 6376

BRAZILIAN

Canções das Crianças Brasileiras

(Hermann Regner)

Ten folk-songs and dances for children with accompaniments for recorders and Orff instruments. ED 4869

CZECH

Ceská Orffova Skola

(Adaptation by Ilja Hurnik and Petr Eben)

Volume 1: Zacátky

Volume 2: Pentatonika

Volume 3: Dur-Moll

(Published by Edition Supraphon, Prague)

DANISH



Danske Børne-Og Folkesange

(Minna Ronnefeld)

Thirteen folk-songs for recorders and Orff instruments.

ED 5147

DUTCH

Muziek voor Kinderen

(Adaptation by Marcel Andries and Jos Wuytack)

Volume 1: Pentatonisch

ED 4871

Volume 2:

Grote Terstoonsoort: Bourdon-Toontrappen

ED 4872

Volume 3: Grote Terstoonsoort: Dominanten

ED 4873

Volume 4:

Kleine Terstoonsoort: Bourdon-Toontrappen

ED 5939

Nederlandse Volksliederen

(Marcel Andries)

Nine Flemish folk songs with accompaniments for recorders and Orff instruments.

ED 4891

Elf Nederlandse Volksliederen

(Jos Wuytack)

Eleven old Flemish songs with accompaniments for recorders and Orff instruments.

(Published by Schott Frères, Brussels)

FRENCH

Musique pour Enfants

(Adaptation by Jos Wuytack and Aline Pendleton-Pelliot)

Volume 1: Pentatonique

Volume 2: Majeur

Volume 3: Mineur

(Published by Schott Frères, Brussels)

Chansons Originales Françaises

(Gunild Keetman)

Ten French songs from the complete edition (unison and 2-part) for Orff instruments and recorders.

ED 4473

Chansons Enfantsines

(Gunild Keetman)

Fourteen original French songs for voice with Orff instruments and recorders.

ED 4890

Dix Chansons Françaises

(Jos Wuytack)

Ten French songs with accompaniment for Orff instruments and recorders.

(Published by Schott Frères, Brussels)

GERMAN



Musik für Kinder

(Carl Orff and Gunild Keetman)

Volume 1: Im Fünftenraum

ED 3567

Volume 2: Dur: Bordun-Stufen

ED 3568

Volume 3: Dur: Dominanten

ED 4451

Volume 4: Moll: Bordun-Stufen

ED 4452

Volume 5: Moll: Dominanten

ED 4453

Paralipomena

(Carl Orff and Gunild Keetman)

A miscellaneous collection of material: works not included in the original edition of Schulwerk, later compositions which reflect the developments of new forms, the use of new instruments (bass xylophones and metallophones) and the integration of traditional instruments (strings, wind, brass) plus a number of compositions written for a recording series, are published here for the first time.

ED 6698

There are numerous other German supplementary volumes available, some of which are listed in this brochure after the Hall/Walter Edition, p.18: a catalogue is available on request.

GREEK

Songs and Dances for Children

(Polyxene Mathéy)

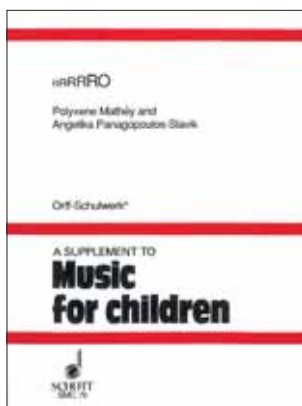
A unique collection of original songs and dances from the mainland and islands of Greece, arranged for various Orff instruments and recorders. The text of the songs is given in Greek script and modern phonetic Greek. Detailed dance instructions (in German) are given in Book 1.

Book 1

ED 5146

Book 2

ED 4862



RRRRRO – Poetry, Music and Dance from Greece

(Polyxene Mathéy and

Angelika Panagopoulos-Slavik)

A supplement to Music for Children, aimed at children of 12 and over with phonetic transcription. Brief explanations together with linear translations into English of the Greek texts. A phonetic transcription in Latin characters is printed beneath the Greek words. SMC 79

ITALIAN

Musica per Bambini

Two volumes adapted by Giovanni Piazza are available from Suvini Zerboni, Milan.

JAPANESE

Several volumes based on the Orff/Keetman German edition in an adaptation by Professor Nachino Fukui (published by Ongaku-No-Tomo, Tokyo), and further volumes adapted by Yoshio Hoshino and Tohru Iguchi (published by Schott Japan).

Japanese Children's Songs and Improvisation

This book provides a variety of examples that, using a layering technique, gradually introduce different ostinatos to the student. In this way, students will learn how to compose improvised accompaniments to well-known children's songs and folk songs.

SJ 11

Rhythmic Improvisation

Using body percussion (snapping, clapping, patschen and stamping) along with standard percussion instruments, this book introduces and develops improvisation techniques.

SJ 12

Kotoba Asobi Uta

Using the natural rhythm of the Japanese language and the poetry of Shuntaro Tanikawa, this book enables students of all levels to create music both individually and in an ensemble context – and have fun while doing it!

SJ 15

LATIN AMERICAN

Musica para Ninos

Four volumes adapted by Guillermo Graetzer are available from Ricordi Americana, Buenos Aires.

PORTUGUESE

Musica para Crianças

(Adaptation by Maria de Lourdes Martins)

Volume 1: Pentatonic

ED 5137

Canções para as Escolas

(Maria de Lourdes Martins)

Ten popular Portuguese songs.

ED 5145

Russian

Songs and Dances from Russia

(Wjatscheslaw Zhilin)

This volume is intended for children as well as for every practising singer and musician with an interest in Russian songs and dances.

These songs and dances from the rich treasury of traditional Russian folklore are an inspiring treasure trove for communal singing and music making with recorders and Orff instruments such as xylophone and glockenspiel. The volume also contains precise instructions for choreographing the dances and is therefore an important aid for working with children.

ED 9249

SWEDISH

Musik för Barn

(Adaptation by Daniel Hellden)

Volume 1: Pentatonik

ED 4860

Volume 2: Dur: Borduner

ED 4861

Ung Kyrkoton

(Carl Orff and Gunild Keetman)

Twelve spiritual folk-songs for voices with instruments, in two volumes. Words translated by Knut Waldmar.

Published by Carl Gehrmans Musikförlag, Stockholm.

Books

Orff Schulwerk Today

**Nurturing Musical Expression
and Understanding**

NEW

(Jane Frazee)

Orff Schulwerk Today is addressed to all music teachers who want to develop clarity of purpose in a child-centred educational environment.

It presents a fresh synthesis of doing and understanding that encourages students to express themselves in – and realize themselves through – music. The expertise of seven master Orff Schulwerk teachers is included to encourage skill development and understanding, while materials from the Orff/Keetman volumes and American supplements address music and movement objectives. Over one hundred lessons are presented to highlight musical elements and encourage self-expression. A CD of listening examples from a variety of historical periods and cultural contexts enhances the book.

A former Fulbright teaching scholar in Austria, Jane Frazee is the author of several collections of material for children's voices and instruments as well as the first textbook for applied Orff Schulwerk in American classrooms, *Discovering Orff*. She received the highest honor from the international Orff-Schulwerk Foundation: the Pro Merito award.

SMC 570

ISBN 1 902455 67 3

Carl Orff

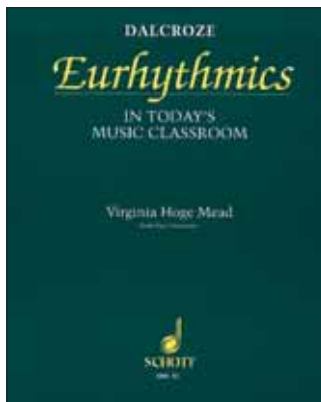
(Werner Thomas)

English translation by Verena Maschat.

The booklet is based on the text contributed to *Die Grossen Deutschen unserer Epoche* (Berlin 1985). In simply-expressed language, it summarises his life, its influences and the development of his work. Probably one of Orff's closest colleagues, the author brings his unique personal acquaintance with man and music to provide a concise insight to his subject. With bibliography. Illustrated.

ED 12340

ISBN 0 946535 09 4



Dalcroze Eurhythmics in Today's Classroom

(Virginia Hoge Mead)

Written to help teachers understand and adapt Dalcroze techniques in the teaching of music. Part One introduces Emile Jaques-Dalcroze, the musician and teacher, and explains the three main areas of the approach – eurhythmics, ear training and improvisation. Part Two covers the use of 'games' and exercises and their intended purpose at different levels in the junior school.

SMC 51

ISBN 0 930448 51 0

Dance Education

Basic Principles and Models for Nursery and Primary School

(Barbara Haselbach)

English translation by Margaret Murray.

This book has grown out of many years work with Orff-Schulwerk. In contrast to other 'pure' methods of dance education, it shows the relationship of music to movement, to language and to poetry, as well as to pictorial or dramatic ideas or objects. Barbara Haselbach offers colleagues without professional dance training some stimulation for working with dance education for children of various ages, both inside and outside the school, and provides extensive material and examples for the teacher interested in dance.

There are numerous photographs and dance step diagrams. With glossary and bibliography.

ED 11351

ISBN 0 901938 11 4

Discovering Orff

A Curriculum for Music Teachers

(Jane Frazee with Kent Kreuter)

(Key Stages 1 and 2)

This book is intended for those who want detailed, practical assistance in how and why to use Orff techniques and materials in the classroom. Goals are outlined and the best ways to achieve them are explored, but the principal focus is on the arrangement of the curriculum in a logical sequence. Such a structure provides a reasonable progression from simple to more complex objectives not only from day to day but from year to year. Structured learning need not be the enemy of improvisation but rather the best way to provide students with the tools they need to improvise.

The book contains an introduction to the development of Orff-Schulwerk and a discussion of the distinguishing features of this approach. Chapter Two introduces the activities children use in their music-making. The teaching procedure that structures those activities is taken up in Chapter Three while Chapter Four explains the vocabulary and accompaniment theory essential to the Orff teacher. Part Two applies these elements in a sequential curriculum designed for Grades One through Five. Especially important in each chapter is the inclusion of supporting activities designed to aid in teaching the various skills and concepts.

SMC 99

ISBN 0 930448 99 5

Elementaria

First Acquaintance with Orff-Schulwerk

(Gunild Keetman)

This book is a fundamental, practical handbook to Orff-Schulwerk. The author gives suggestions and examples without insisting dogmatically on one exclusive method. She offers well-tryed solutions without excluding other possibilities and individual variations. It is not only a valuable personal document, but also a practical and essential guide for educationalists concerned with Orff-Schulwerk. The book is divided into two sections.

Part One:

Rhythmic, melodic and speech exercises.

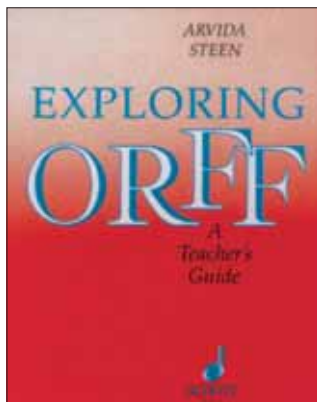
Part Two:

A detailed study of elementary movement training. There is an important appendix, with illustrations, on how to play the instruments used in the early stages of teaching. Includes music examples and movement diagrams.

Illustrated.

ED 11152

ISBN 0 946535 05 1



Exploring Orff

A Teacher's Guide

(Arvida Steen)

How can I form a curriculum that addresses my students' needs? How can I choose the best materials for my lessons from the abundance of materials available? How can I plan lessons that have a clear focus and are also open to frequent student contributions?

Exploring Orff addresses these critical questions.

SMC 76

ISBN 0 930448 76 6



Gunild Keetmann

A life dedicated to music and movement

(Hermann Regner / Minna Ronnefeld)

English translation by Margaret Murray.

'I owe a great deal to her' – this is what many of the contributors to this book have said in remembering Gunild Keetmann, her personal kindness and her inspiring work as an educator in music and movement. Gunild Keetmann (1904-1990) was co-author of the Orff Schulwerk, lecturer at the Günther school in Munich and co-founder in 1961 of the renowned Orff Institute in Salzburg. This book presents statements from notable contemporaries alongside texts, photographs and a wealth of documentation to paint a vivid picture of the life of the artist and teacher whose internationally-recognised work still has influence today. To go with the book there is a DVD with very interesting sound recordings and film extracts.

ED 9691

ISBN 3 7957 0504 5

Introduction to Music for Children

(Wilhelm Keller)

English translation by Susan Kennedy.

Originally published in German as Einführung in Musik für Kinder as a guide to the original Schulwerk for students at the Orff Institute in Salzburg, this work may be used in conjunction with the English-language adaptations of Orff-Schulwerk by Hall/Walter and Murray; references to specific exercises in these editions are noted by author, volume and page. With diagrams.

SMC 271

ISBN 0 930 448 10 3

Key Concepts in the Orff Music Therapy

Definitions and Examples

(Gertrude Orff)

English translation by Jeremy Day and Shirley Salmon.

In her second book on the Orff Music Therapy, Gertrude Orff defines 77 'key concepts' of fundamental importance to an understanding of this multi-sensory therapy. A terminology is created that provides a tangible link to any child in need of therapy and enables the therapist to approach each child by means of an objective understanding of his complex condition. She illustrates her enthusiastic and provocative analysis with practical examples of children she has encountered during her work with music therapy at the Kinderzentrum in Munich. This book will be valuable both to the practising music therapist and to teachers, psychologists and all those interested in the ideas behind the Orff Music Therapy and their practical application.

ED 12339

ISBN 0 946535 10 8

Musica Activa – An Approach to Music Education

(Jos Wuytack)

English adaptation and commentary
by Judy Sills.

This is an adaptation of Musica Viva 2 –
Expression rythmique (first published in French)
and focuses on the element of rhythm within
the pedagogical framework of the Active
Method, based on the principles of Carl Orff.
SMC 54

ISBN 0 930448 54 5



An Orff Mosaic from Canada

(Lois Birkenshaw-Fleming)

(Key Stages 1 and 2)

A collection of music, accompaniments, poems,
dances, essays and teaching suggestions
contributed by teachers from across Canada.

'The "Tips for Teachers" chapter is particularly
attractive! ... The book is beautifully presented,
and represents very good value for money.'

(SMA Bulletin)

SMC 80

ISBN 0 946535 63 9

Orff-Schulwerk in Canada

(Doreen Hall)

A collection of articles and lectures from the
early years (1954-1962).

SCAN 1

ISBN 0 9695954 0 9

Teacher's Manual

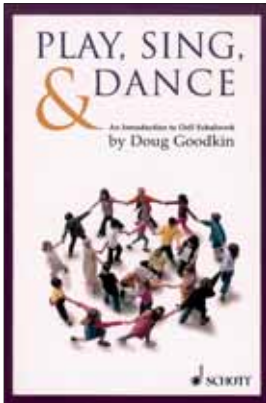
(Doreen Hall)

This book was written in response to a constant
demand by educators, music teachers and
parents who wanted to know more about
Music for Children, in particular how did Orff's
ideas differ from existing 'methods' and how
could teachers develop these ideas. Doreen
Hall provides the answers to these and other
fundamental questions about Orff-Schulwerk
in this concise booklet, which is a natural
extension of her work on the first English
adaptation.

There are important chapters on: the instru-
ments; rhythm and speech; lesson planning;
giving demonstrations, etc. Illustrated.

ED 4898

ISBN 3 7957 2630 1



Play, Sing and Dance

(Doug Goodkin)

An Introduction to Orff-Schulwerk.

Teacher and performer Doug Goodkin presents an overview of the dynamic approach to music education known as Orff-Schulwerk. In this comprehensive look at the many facets of this timeless practice, the author hopes to re-imagine its import in the lives of children, schools and culture at large in contemporary times.

'Carl Orff's educational ideas could not have an advocate more well equipped by fortune and disposition. Inspired initially by Avon Gillespie, who embodied playing, singing and dancing, Doug Goodkin also brings to his teaching a first-hand, intensive experience of the indigenous music and dance of many continents and peoples.' (Margaret Murray)

SMC 565

ISBN 1 902455 07 X



The Schulwerk

(Carl Orff)

English translation by Margaret Murray.

Volume 3 of Documentation, His Life and Works, an eight-volume autobiography of Carl Orff, published by Hans Schneider, Tutzing, Germany.

A unique personal history of Schulwerk, from the early days in 1923 when Carl Orff came under the influence of Dorothee Günther, Mary Wigman and Gunild Keetman, to the 'Symposium Orff-Schulwerk 1975' in Salzburg, which crowned a lifetime devoted to Schulwerk - 'an idea that went around the world'.

Carl Orff's fascinating reminiscences on people and events concerned with Schulwerk, the evolution of his instrumentarium, early publications, and the development of Schulwerk on an international basis are accompanied by music examples and many historical photographs.

SMC 65

ISBN 0 930448 06 5




9 790220 123061
ISMN M-2201-2306-1

KAT 96 99 6/06